



BÜGELTISCH / IRONING BOARD / TABLE À REPASSER

(DE) (AT) (CH)

BÜGELTISCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

IRONING BOARD

Operation and safety notes

(FR) (BE)

TABLE À REPASSER

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

(NL) (BE)

STRIJKPLANK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

DESKA DO PRASOWANIA

Wskazówki dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(CZ)

ŽEHLIČÍ PRKNO

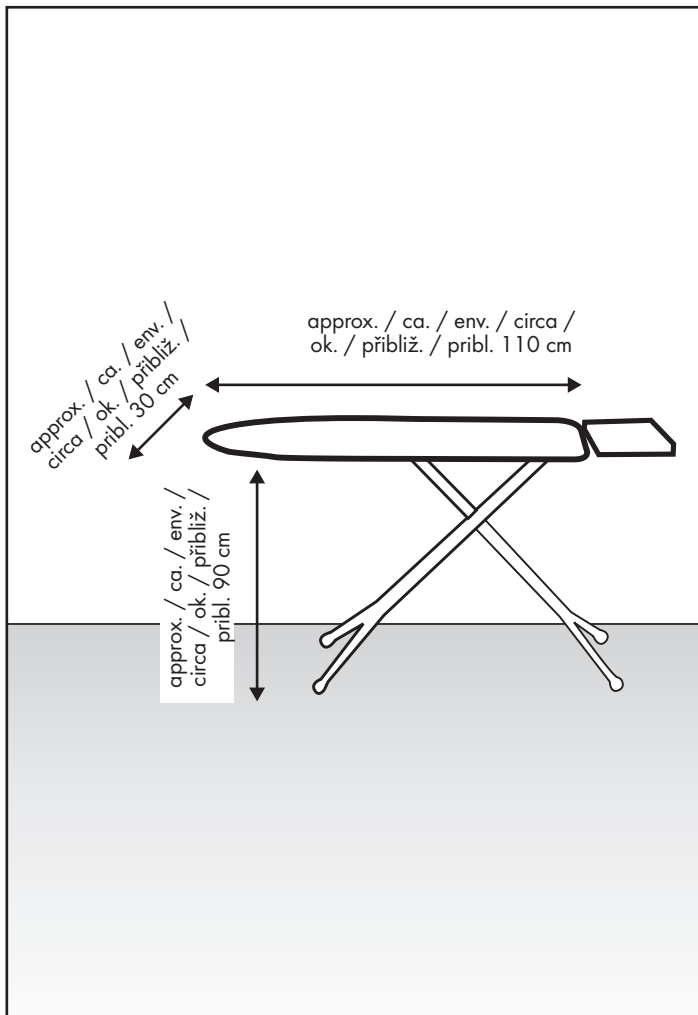
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní
pokyny

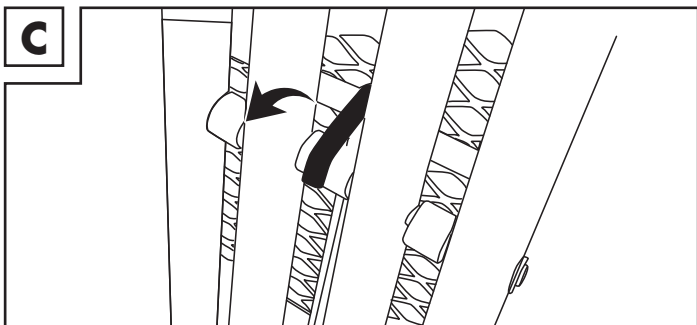
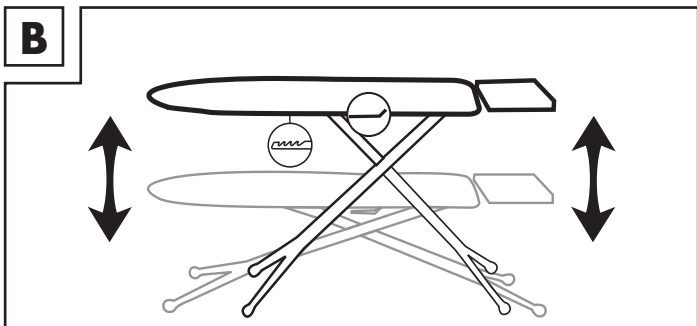
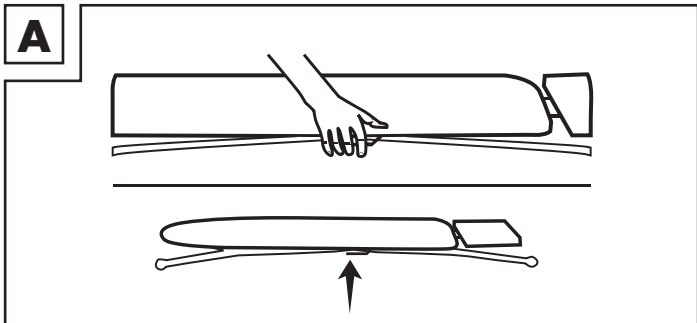
(SK)

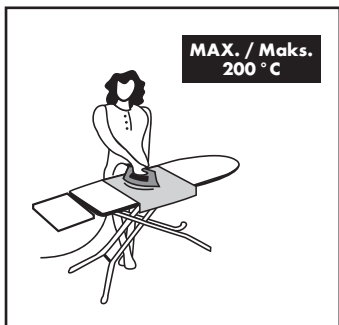
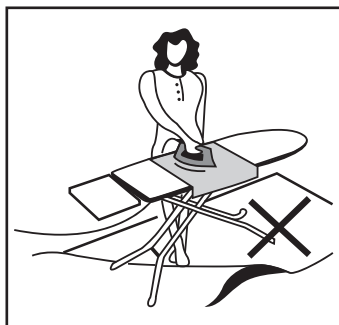
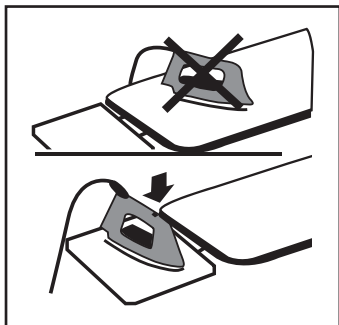
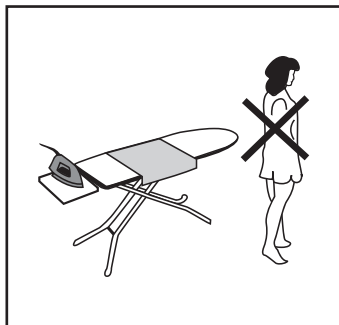
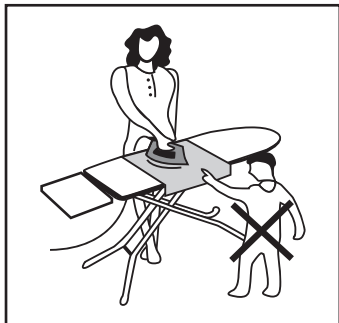
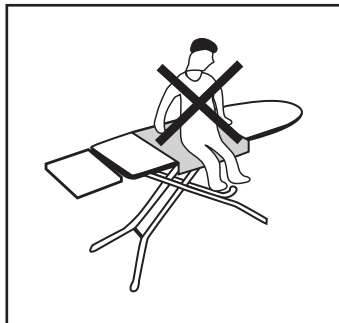
ŽEHLIACA DOSKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné
pokyny

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
GB/IE	Operation and safety notes	Page	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	32
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	38
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	44







Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Gebrauch	Seite	8
Bügeltisch aufstellen	Seite	8
Höhe des Bügeltisches einstellen	Seite	9
Bügeltisch zusammen klappen	Seite	9
Reinigung und Pflege	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie	Seite	10

BÜGELTISCH

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Bügeltisch. Nur zur Verwendung im Innenbereich. Eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert.

● **Technische Daten**

Artikelnummer:	HG06901A / HG06901B
Bügelfläche:	ca. 110 x 30 cm
Höhe:	max. ca. 90 cm
Max. Belastung Bügeleisenablage:	5 kg
Artikelgewicht:	3,70 kg

● Sicherheitshinweise

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie den Bügeltisch auf- oder zusammenklappen.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht längere Zeit auf dem Bügelbrett stehen.
- Setzen Sie sich weder auf den Bügeltisch, noch lehnen Sie sich an.
- Gefahr durch heißes Wasser oder Dampf, welches vom Streckmetall des Bügeltisches abtropfen kann.
- Die Bügeleisenablage kann sich bei längerem Gebrauch erhitzen. Um Brandverletzungen zu vermeiden, achten Sie auf bereits erwähnte Hinweise.
- Halten Sie das Gerät von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Die Bügeleisenablage dient nur zur zeitlichen Lagerung des Bügeleisens. Legen Sie keine schwere Last darauf.

● Gebrauch

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Bügeltisch aufstellen**

- Halten Sie den zusammengeklappten Bügeltisch mit der Bügeloberfläche nach oben und drücken Sie den Einhandhebel mit der anderen Hand. Das Gestell öffnet sich bis zur maximalen Position (s. Abb. A).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf gerader Ebene steht und vollkommen eingerastet ist.

● **Höhe des Bügeltisches einstellen**

- Um die Höhe des Bügeltisches einzustellen, halten Sie diesen mit beiden Händen fest. Drücken Sie den Einhandhebel, um die Verriegelung zu lösen.
- Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und lassen Sie den Einhandhebel los, damit das Gestell einrastet (s. Abb. B).

● **Bügeltisch zusammen klappen**

- Um den Bügeltisch zusammenzuklappen, drücken Sie auf den Einhandhebel und drücken Sie gleichzeitig die Bügelfläche nach unten, sodass sich die Standbeine zusammenfallen lassen.
- Haken Sie den Sicherheitsriegel am Nietbolzen fest (s. Abb. C).

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie den Bügeltisch mit einem leicht angefeuchteten, fusselreichen Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Introduction	Page 13
Intended use	Page 13
Technical data	Page 13
Safety advice	Page 14
Use	Page 14
Setting up the ironing board	Page 14
Adjusting the height of the ironing board	Page 15
Collapsing the ironing board	Page 15
Cleaning and care	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 16

IRONING BOARD

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This product is an ironing board. For indoor use only. Modifying the product is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for domestic use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

● **Technical data**

Item number:	HG06901A / HG06901B
Ironing surface:	approx. 110 x 30 cm
Height:	max. approx. 90 cm
Iron rest max load:	5 kg
Item weight:	3.70 kg

● Safety advice

WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials. Children often underestimate dangers, Always keep children away from the product. The product is not a toy.

- Be careful of your fingers and hands when setting up and collapsing the ironing board.
- Never attempt to repair the product yourself.
- Do not set the iron on the ironing board for extended periods.
- Do not sit or lean on the ironing board.
- Danger due hot water or steam which may drip from the expanded metal on the ironing board.
- The iron rest can get hot if used for long periods of time. To avoid burn injuries, comply with the directions given above.
- Keep the device away from water and other liquids.
- The iron hold is only used for hold iron temporary; don't put heavy load on it.

● Use

Note: Remove all packaging material from the product.

● **Setting up the ironing board**

- Hold the folded ironing board with the ironing surface facing upwards and press the lever with your other hand. The frame will open to the maximum position (see fig. A).
- Make sure that the device is level and is fully locked into position.

● **Adjusting the height of the ironing board**

- To adjust the height of the ironing board, hold it with both hands. Press on the lever to unlock.
- Adjust to your desired height and then release the lever so that the frame locks into place (see fig. B).

● **Collapsing the ironing board**

- To collapse the ironing board, press on the lever and at the same time push the ironing surface downwards so that legs fold together.
- Hook the safety catch to the rivets (see fig. C).

● **Cleaning and care**

- Clean the ironing board with a slightly dampened, lint-free cloth.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Introduction	Page 19
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 19
Données techniques	Page 19
Consignes de sécurité	Page 20
Utilisation	Page 20
Positionnement de la table à repasser	Page 20
Réglage de la hauteur de la table à repasser	Page 21
Replier la table à repasser	Page 21
Nettoyage et entretien	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie	Page 22

TABLE À REPASSER

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Ce produit est une table à repasser. Seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux. Une modification du produit n'est pas autorisée et est considérée comme un dommage. Elle représente un danger et peut entraîner des blessures et même provoquer la mort. Ce produit a été exclusivement conçu pour un usage domestique.

● **Données techniques**

Numéro d'article :	HG06901A / HG06901B
Surface de repassage :	env. 110 x 30 cm
Hauteur :	env. 90 cm maxi
Charge maxi du repose-fer :	5 kg
Poids de l'article :	3,70 kg

● Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! RISQUES MORTELS ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage et le produit. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie et un risque mortel de suffocation par étranglement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de portée du produit. Ce produit n'est pas un jouet.

- Faites attention à vos mains et doigts lorsque vous ouvrez ou fermez la table à repasser.
- N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même.
- Ne laissez que très peu de temps le fer à repasser sur la planche à repasser.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur la table à repasser.
- Attention au danger dû à l'eau chaude ou à la vapeur, qui peut s'écouler le long des pièces en métal de la table à repasser.
- Le repose-fer peut chauffer lors d'une utilisation prolongée. Pour éviter les brûlures, faites attention aux remarques déjà mentionnées.
- Tenez l'appareil hors de portée de l'eau ou d'autres liquides.
- Le repose-fer n'est utilisé que pour y placer le fer à repasser qu'un bref moment. N'y déposez pas de charge lourde.

● Utilisation

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

● **Positionnement de la table à repasser**

- Tenez la table à repasser pliée avec la surface de repassage vers le haut et appuyez sur le levier manuel avec l'autre main. Les pieds se déplient jusqu'à la position maximale (voir l'ill. A).
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau et complètement engagé.

● Réglage de la hauteur de la table à repasser

- Pour régler la table à repasser, tenez-la avec les deux mains. Appuyez sur le levier manuel afin de libérer le verrouillage.
- Réglez la hauteur souhaitée et relâchez le levier manuel afin que le pied s'enclenche (voir l'ill. B).

● Replier la table à repasser

- Pour replier la table à repasser, appuyez sur le levier manuel et appuyez en même temps sur la surface de repassage vers le bas afin que le croisement des pieds se replie.
- Accrochez l'étrier de sécurité sur le boulon rivé (voir l'ill. C).

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez la table à repasser avec un chiffon légèrement humidifié et sans peluche.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Inleiding	Pagina 27
Beoogd gebruik	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 27
Veiligheidstips	Pagina 28
Gebruik	Pagina 28
Strijkplank neerzetten	Pagina 28
Hoogte strijkplank instellen	Pagina 29
Strijkplank dichtklappen	Pagina 29
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Garantie	Pagina 30

STRIJKPLANK

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Het product waar het hier om gaat is een strijkplank. Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Er mag niets aan dit product worden veranderd omdat dit zou kunnen leiden tot beschadigingen. Bovendien kan dit leiden tot ander levensgevaar en letsel. Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik thuis.

● **Technische gegevens**

Artikelnummer:	HG06901A / HG06901B
Strijkoppervlak:	ca. 110 x 30 cm
Hoogte:	max. ca. 90 cm
Max. belasting strijkijzerhouder:	5 kg
Gewicht van het artikel:	3,70 kg

● Veiligheidstips

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal en levensgevaar door verwurging. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product. Dit product is geen speelgoed.

- Let op uw handen en vingers als u de strijkplank open- of dichtklapt.
- Probeer nooit het product zelf te repareren.
- Laat het strijkijzer nooit langdurig op de strijkplank staan.
- Ga niet op de strijkplank zitten en leun er ook niet tegenaan.
- Gevaar door heet water of stoom die van de ijzer van de strijkplank kan afdruppelen.
- De strijkijzerhouder kan bij langdurig gebruik heet worden. Houd de hand aan de al gegeven tips om brandwonden te vermijden.
- Houd het apparaat uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
- De strijkijzerhouder is alleen bestemd voor het tijdelijk wegzetten van het strijkijzer. Belast het niet te zwaar.

● Gebruik

Tip: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

● **Strijkplank neerzetten**

- Pak de dichtgeklapte strijkplank met het strijkoppervlak naar boven vast en duw met de andere hand op de handhendel. Het frame opent zich tot de maximale stand (zie. Afb. A).
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en volkomen vergrendeld is.

● **Hoogte strijkplank instellen**

- Om de hoogte van de strijkplank in te stellen houdt u deze met beide handen vast. Druk op de handhendel om de vergrendeling te ontsluiten.
- Stel de gewenste hoogte in en laat de handhendel los zodat het frame weer vastklikt (zie Afb. B).

● **Strijkplank dichtklappen**

- Om de strijkplank dicht te klappen drukt u op de handhendel en duwt u tegelijkertijd het strijkoppervlak naar beneden zodat de poten samenklappen.
- Haak de veiligheidsslot vast aan de klinkbouten (zie Afb. C).

● **Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het product schoon met een enigszins vochtig, pluisvrij doekje.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Wstęp	Strona 33
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona 33
Dane techniczne	Strona 33
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 34
Zastosowanie	Strona 34
Rozstawianie deski do prasowania	Strona 34
Regulacja wysokości deski do prasowania	Strona 35
Składanie deski do prasowania	Strona 35
Czyszczenie i konserwacja	Strona 35
Utylizacja	Strona 35
Gwarancja	Strona 36

DESKA DO PRASOWANIA

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Ten produkt jest deską do prasowania. Używanie tylko w pomieszczeniach. Modyfikowanie produktu jest niedozwolone i spowoduje uszkodzenie. Poza tym mogą jeszcze wystąpić dalsze niebezpieczeństwa zagrażające życiu oraz obrażenia. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

● **Dane techniczne**

Numer artykułu:	HG06901A / HG06901B
Powierzchnia prasowania:	ok. 110 x 30 cm
Wysokość:	maks. ok. 90 cm
Maksymalne obciążenie półki na żelazko:	5 kg
Waga artykułu:	3,70 kg

● Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru z materiałami lub opakowaniami. Istnieje ryzyko uduszenia w wyniku zadławienia się połkniętym materiałem pakunkowym. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od produktu. Produkt nie jest zabawką.

- Podczas otwierania lub zamykania deski do prasowania zwracać uwagę na dłonie i palce.
- Nie próbować naprawiania produktu na własną rękę.
- Nie zostawiać żelazka na desce do prasowania przez długi czas.
- Nie siadać na desce do prasowania ani nie opierać się o nią.
- Niebezpieczeństwo od gorącej wody lub pary, które mogą kapać z siatki metalowej na deskę do prasowania.
- Żelazko może się nagrzewać, jeśli będzie używane przez dłuższy czas. W celu uniknięcia oparzeń należy zwracać uwagę na wcześniej podane informacje.
- Urządzenie trzymać z dala od wody lub innych płynów.
- Półka na żelazko służy wyłącznie do chwilowego odstawiania żelazka. Nie obciążać mocno.

● Zastosowanie

Rada: Z produktu należy zdjąć wszelkie materiały opakowaniowe.

● Rozstawianie deski do prasowania

- Przytrzymać złożoną deskę do prasowania z powierzchnią do prasowania skierowaną do góry, a drugą ręką nacisnąć dźwignię. Rama otworzy się do pozycji maksymalnej (patrz rys. A).
- Upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane i starannie zablokowane.

● **Regulacja wysokości deski do prasowania**

- W celu wyregulowania wysokości deski do prasowania przytrzymać ją obiema rękami. Nacisnąć i przytrzymać dźwignię, aby zwolnić blokadę.
- Ustawić żądaną wysokość i zwolnić dźwignię, aby rama zatrzasnęła się na swoim miejscu (patrz rys. B).

● **Składanie deski do prasowania**

- W celu złożenia deski do prasowania należy nacisnąć dźwignię, dociskając jednocześnie powierzchnię do prasowania, aby nogi złożyły się razem.
- Zapadkę zabezpieczającą nałożyć na nity (patrz rys. C).

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Deskę do prasowania czyścić lekko wilgotną, niestrzępiącą się szmatką.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinienia przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Úvod	Strana 39
Použití v souladu s určením	Strana 39
Technické údaje	Strana 39
Bezpečnostní pokyny	Strana 40
Použití	Strana 40
Instalace žehlicího stolu	Strana 40
Nastavení výšky žehlicího stolu	Strana 41
Složení žehlicího stolu	Strana 41
Čistění a péče	Strana 41
Zlikvidování	Strana 41
Záruka	Strana 42

ŽEHLICÍ PRKNO

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití v souladu s určením

U tohoto výrobku se jedná o žehlicí stůl. Jen k použití uvnitř. Změna výrobku je nepřípustná a vede k poškození. Mimo to mohou být následkem toho další ohrožení života a poranění. Tento výrobek je určen výhradně pro použití v domácnosti.

● Technické údaje

Číslo zboží:	HG06901A / HG06901B
Žehlicí plocha:	cca 110 × 30 cm
Výška:	max. cca 90 cm
Maximální zátěž odkládací plochy žehličky:	5 kg
Hmotnost výrobku:	3,70 kg

● Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA

A DĚTI! Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení v důsledku obalového materiálu a ohrožení života kvůli uškrcení. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte výrobek před dětmi. Tento výrobek není hračka.

- Dávejte pozor na ruce a prsty, když žehlicí stůl rozkládáte nebo skládáte.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat výrobek sami.
- Nenechte žehličku stát delší dobu na žehlicím prkně.
- Na žehlicí stůl si nesedejte, ani se o něj neopírejte.
- Nebezpečí horké vody nebo páry, které mohou odkapávat z plechové mřížoviny žehlicího stolu.
- Odkládací plocha žehličky se může při delším používání zahřát. Aby nedošlo ke zraněním popálením, dbejte již zmíněných pokynů.
- Přístroj držte z dosahu vody nebo jiných kapalin.
- Odkládací plocha žehličky je pouze k dočasnému uložení žehličky. Nedávejte na ni těžká břemena.

● Použití

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Instalace žehlicího stolu

- Uchopte složený žehlicí stůl žehlicím povrchem nahoru a stlačte jednoruční páku druhou rukou. Stojan se otevře až do maximální polohy (viz Obr. A).
- Zajistěte, aby zařízení stálo na rovné ploše a bylo plně zaklapnuté.

● **Nastavení výšky žehlicího stolu**

- Pro nastavení výšky žehlicího stolu ho držte pevně oběma rukama. Stlačte jednoruční páčku pro uvolnění zámku.
- Nastavte požadovanou výšku a uvolněte jednoruční páku tak, aby podstavec zapadl na místo (viz Obr. B).

● **Složení žehlicího stolu**

- Pro složení žehlicího stolu zatlačte na jednoruční páku a současně stlačte žehlicí plochu dolů, takže se dají složit opěrné nohy.
- Zahákněte bezpečnostní západku pevně za dřík nýtu (viz Obr. C).

● **Čistění a péče**

- Čistěte žehlicí stůl lehce navlhčeným nežmolkujícím hadříkem.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Úvod	Strana 45
Používanie v súlade s určením	Strana 45
Technické údaje	Strana 45
Bezpečnostné upozornenia	Strana 46
Použitie	Strana 46
Inštalácia žehliacej dosky	Strana 46
Nastavenie výšky žehliacej dosky	Strana 47
Sklopenie žehliacej dosky	Strana 47
Čistenie a starostlivosť	Strana 47
Likvidácia	Strana 47
Záruka	Strana 47

ŽEHLIACA DOSKA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je doska na žehlenie. Iba na použitie vo vnútri. Zmena produktu nie je povolená a môže spôsobiť poškodenie. Dôsledkom môžu byť i ďalšie životunebezpečné riziká a poranenia. Tento produkt je určený výlučne na používanie v domácnosti.

● Technické údaje

Číslo položky:	HG06901A / HG06901B
Žehliaca plocha:	cca 110 x 30 cm
Výška:	max. cca 90 cm
Max. zaťaženie odkladacej plochy:	5 kg
Hmotnosť produktu:	3,70 kg

● Bezpečnostné upozornenia

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO USMRTENIA A ÚRAZU

PRE BATOLATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a produktom. Vzniká nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom a ohrozenie života udusením. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy mimo dosahu produktu. Produkt nie je určený na hranie.

- Dajte pozor na svoje ruky a prsty pri vyklápaní a sklápaní žehliacej dosky.
- Neskúšajte produkt opravovať sami.
- Nenechávajte žehličku dlhší čas odstavenú na žehliacej doske.
- Nesadajte si ani na žehliacu dosku, ani sa o ňu neopierajte.
- Ohrozenie horúcou vodou alebo parou, ktorá môže kvapkať z kovovej časti žehliacej dosky.
- Odkladacie miesto sa môže ohriať pri dlhšom používaní. Dodržiavajte vyššie spomenuté upozornenia, aby ste zabránili popáleninám.
- Prístroj udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od vody alebo iných kvapalín.
- Odkladacie miesto slúži na dočasné odloženie žehličky. Neodkladajte žiadne ťažké bremená na žehliacu dosku.

● Použitie

Upozornenie: Odstráňte z produktu všetok baliaci materiál.

● **Inštalácia žehliacej dosky**

- Postavte sklopenú žehliacu dosku žehliacou plochou smerom hore a druhou rukou zatlačte páku. Podstavec sa otvorí do maximálnej polohy (pozri obr. A).
- Uistite sa, že zariadenie stojí na rovnom podklade a je úplne zapadnuté.

● **Nastavenie výšky žehliacej dosky**

- Na nastavenie výšky žehliacej dosky ju pevne pridržte oboma rukami. Zatlačte páku, aby sa uvoľnilo istenie.
- Nastavujte požadovanú výšku, až kým podstavec nezapadne (pozri obr. B) a potom pustite páku.

● **Sklopenie žehliacej dosky**

- Na sklopenie žehliacej dosky zatlačte páku a súčasne tlačte žehliacu plochu smerom dole, aby sa sklopili nohy.
- Upevnite bezpečnostnú sponu na nite (pozri obr. C).

● **Čistenie a starostlivosť**

- Dosku na žehlenie čistite mierne navlhčenou nechlpatou handrou.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06901A / HG06901B
Version: 09/2020



IAN 345514_2004

